

RU

Текстемный анализ специальных текстов по виноделию

Сибиряков А. В., Тимохина А. В.

Аннотация. В данной статье осуществлён комплексный и многофакторный семантико-структурный анализ специальных текстов по виноделию, учитывающий контактные и дистантные семантические связи отдельных речевых единиц (пропозициональных локутем) между собой и отношения отдельных предложений, совокупность которых составляет текст. Цель исследования видится в разработке типологии прототипических семантических структур (текстем) специальных винодельческих текстов, что в дальнейшем позволит усовершенствовать технологии перевода винодельческих понятий с учётом контекста и их смысла. Научная новизна работы заключается в том, что впервые с помощью лингвокогнитологической методики выявлены выстраиваемые контактные и дистантные связи логосемных признаков синтагмем как объединяющих сцепок блочных текстем, чтобы категоризовать в специальных текстах по виноделию логосемы в процессе семантизации. Полученные результаты позволяют описать специфику функционирования компонентов текстов различных уровней в виде комплекса взаимосвязанных элементов, т. е. лингвемно-локутемный механизм создания эксплицитных и имплицитных связей межкатегориальных логико-семантических признаков в специальных текстах по виноделию, представляющих процесс текстемизации.

EN

Textemic analysis of special texts on winemaking

Sibiriyakov A. V., Timokhina A. V.

Abstract. This article carries out a comprehensive and multifactorial semantic-structural analysis of special texts on winemaking, taking into account the contact and distant semantic connections of individual speech units (propositional locutemes) among themselves and the relationships of individual sentences, the totality of which makes up the text. The purpose of the study is to develop a typology of prototypical semantic structures (textemes) of special winemaking texts, which will improve the technology for translating winemaking concepts taking into account the context and their meaning. The scientific novelty of the work lies in the fact that for the first time, with the help of linguocogitological methods, built-up contact and distant connections of logosemic features of syntagmemes as unifying links of block textemes have been identified in order to categorize logosemes in special texts on winemaking in the process of semantization. The obtained results make it possible to describe the specific functioning of the components of texts of various levels in the form of a complex of interconnected elements, i. e., the lingvemic-locutematic mechanism for creating explicit and implicit connections of intercategory logical-semantic features in special texts on winemaking, representing the process of textemization.

Введение

Из множества подходов к анализу текстов в направлении исследования, называемом «лингвистикой текста», наиболее распространёнными являются, как известно, «синтаксис текста», «семантика текста», «прагматика текста». Исследуются, соответственно, текстовые средства связи (когерентность, когезия), пресуппозиции, помогающие осмыслить и понять текст; коммуникативные условия порождения текста и авторские интенции. При этом анализ разножанровых текстов проводится на различных концептуальных платформах, что часто приводит к противоречивым результатам, к непрозрачности выводов в силу разрозненной терминологии. Особую важность в этой связи приобретает выбор инструментария в исследовании текста, который бы позволил снизить риски терминологического и концептуального «разброса» и не отразился негативно на объекте исследования. Например, неоднократно отмечалось, что так называемое «когнитивное» направление в лингвистике не имеет единого терминологического инструментария, и создавать теоретическую основу исследования из различных «концептуальных лоскутков» этого направления стало не только затруднительно,

но и опасно. На современном этапе развития лингвистики даже само понятие слова как метаединицы анализа и как объекта анализа естественного языка уже давно девальвировалось. Естественно, что при таких условиях развития «теории языка» любой исследователь должен первоначально построить или подобрать такую концептуальную базу, которая бы отвечала в большей мере природе исследуемого объекта и была в метаязыковом, терминологическом плане не разрозненной, а целостной.

Другими словами, если в известных нам синтаксических подходах к анализу текста целевым объектом в большей степени становились последовательные синтаксические связи предложений в составе целого текста с учётом характеристик предикационного, пропозиционального, интенционального порядка, то в соответствии с заявленной в аннотации статьи целью нашего исследования ставятся следующие задачи:

1. Раскрыть специфику комплексно-интегративного анализа языковых и речевых единиц на единой терминологической основе.
2. Провести глубинное квантование специальных текстов по виноделию.
3. Описать функции локутем как речевых единиц.
4. Представить специальный винодельческий текст как совокупные пропозиции и пропозициональные блоки.

Актуальность предпринятого исследования объясняется, с одной стороны, необходимостью более детального изучения взаимодействия логико-семантических категорий в специальных текстах по виноделию, обусловленной как интересом научного лингвистического дискурса, так и востребованностью новой системы многоуровневого анализа специальных текстов и спросом винодельческой отрасли на лексикографические и научно-популярные издания, а с другой – остающейся нерешённой задачей выявления и описания специфики логосемной структуры специальных текстов с позиций когитологической лингвистики, а также перспективностью исследования процесса познания в профессиональной сфере.

Объектом исследования послужили текстемные структуры и их типы, а материалом исследования – русскоязычные издания и Интернет-ресурсы по технологии виноделия:

- Валуйко Г. Г. Технология виноградных вин. Симферополь: Таврида, 2001.
- Косюра В. Т., Донченко Л. В., Надыкта В. Д. Основы виноделия. М.: Юрайт, 2018.
- Всё о винограде – виноградарство, сорта винограда, виноделие. <https://vinograd.info>.
- Вино – энциклопедия виноделия. <https://eniw.ru>.

В качестве справочного материала были задействованы следующие словари:

- Валуйко Г. Г., Косюра В. Т. Справочник по виноделию. Симферополь: Таврида, 2000.
- Сикери Дж. Вина мира. М.: АСТ; Астрель, 2008.

Применительно к проблеме исследования эффективно использован следующий комплекс методов: 1) метод сплошной выборки применялся при анализе фактологического материала в русскоязычной винодельческой литературе; 2) дефиниционный анализ дал возможность подробно изучить научные понятия когитологической лингвистики; 3) с помощью морфотемного анализа изучена структура синтагмем; 4) текстемный анализ раскрыл межсинтагмемное взаимодействие и связи локутемных логосем, что характеризовало собой процесс текстемизации; 5) функциональный метод предоставил возможность описать функции речевых единиц в условиях синтагматического предиктирования; 6) индуктивный и сравнительно-сопоставительный методы использовались для выявления сходства семантических величин (синтагмема, пропозитема, текстема), которые имеют различающуюся степень эксплицитности своих компонентов; 7) описательно-аналитический метод позволил создать структурную типологию текстем специальных текстов по виноделию.

Теоретическую базу работы составили труды отечественных учёных, представляющих когитологическое направление лингвистики (Макаренко, 2021; Ошанова, 2023; Скоромолова, 2023; Фефилов, 2015; 2023). Кроме того, в своём исследовании мы обращались к работам Т. А. ван Дейка и В. Кинча (1988), И. Р. Гальперина (2007), Е. В. Дзюбы (2012), И. П. Сусова (2006), рассматривающих текст как объект лингвистического анализа.

Практическая значимость объясняется возможностью использования полученных результатов исследования в курсах по общему языкознанию, терминоведению, на занятиях по интерпретации и анализу текстов, а также в практике составления энциклопедических словарей и справочников по виноделию.

Обсуждение и результаты

Изучение текста в рамках когитологической лингвистики направлено главным образом на раскрытие его внутренней структуры и особенностей функционирования речевых единиц. У истоков когитологического анализа лежат работы зарубежных и российских учёных. Так, Т. А. ван Дейк и В. Кинч (1988, с. 153-206) исследовали восприятие и понимание текста в рамках социальных контекстов; скрупулёзно разбирали знания о процессах понимания (стратегии), чтобы в конечном счёте создать текстовую базу. Более того, Е. В. Дзюба (2012, с. 26-31) подчеркнула дискурсивный характер и прототипические эффекты категоризации понятий, а И. Р. Гальперин (2007, с. 8-123) выявил наиболее характерные особенности структуры текста, его грамматические категории, их взаимодействие, классифицировал различные типы текстовой информации, но проблема функционирования компонентов текста так и осталась неразрешённой.

Вероятно, морфотемная концепция профессора А. И. Фефилова (2015, с. 26-27) позволит решить означенную проблему смыслопорождения и провести комплексный анализ языковых и речевых единиц на единой терминологической платформе. На базе данной концепции нами разработан и обоснован **метод текстемного анализа**, направленный на выявление и определение текстообразующих факторов – на соотношение лингвем

(языковых единиц) в статусе локутем (речевых единиц), точнее – на их синтагмемное взаимодействие; а также на межкоммуникемные и прагмемные связи. Мы исходили из того, что лингвема (языкослово) выступает в тексте в роли локутемы (речеслова) и актуализирует синтагмообразную четырёхъярусную семантическую структуру, или синтагмему:

ср. *Вино – (1) то, что (2) является (3) напитком (4) алкогольным, (5) изготовленным (6) в результате полного или неполного спиртового брожения (7) целых или дроблёных ягод свежего винограда, (8) содержащим (9) спирты, сахара, фенольные, органические и неорганические вещества (10) (всего более 600 различных соединений), (11) создающимся (12) виноделом (13) за определённое время (14) в строго отведённом месте* (Косюра, Донченко, Надыкта, 2018, с. 32).

Данная синтагмемная цепочка представлена следующей формулой: (1) Видовая субстанциальность – (2) Экзистенциальный релятор – (3) Родовая субстанциальность – (4) Качественность – (5) Фактитивный релятор – (6) Акциональность – (7) Фабрикативная субстанциальность – (8) Инклюзивный релятор – (9) Множественная субстанциальность – (10) Квантитативность – (11) Фактитивная акциональность – (12) Агентивная субстанциальность – (13) Рестриктивная темпоральность – (14) Локальность.

Путь анализа – выявление синтагмемы и представление её в виде вышеуказанной морфотемной формулы. Как мы видим, в синтагмеме ВИНО потенциально присутствует указание на такие параметры, как: 1) Состав (Суб_Фабрикатив); 2) Процесс создания (Акциональность); 3) Время (брожения) (Темпоральность); 4) Локализация (бочки, бутылки, погреба).

Реализуемая в тексте локутема может быть одинарной или составной, ср. *тип, вино и типы вин*. Сложная локутема представляет синтагмемные компоненты более явно. Однако большая часть синтагмемных компонентов имплицитна или даже латентна и требует для полного понимания «расшифровки». Скрытые, явно невыраженные компоненты локутемы предсказывают появление в тексте своих «валентных» аналогов, формантно оформленных, в виде других локутем, благодаря чему и обеспечиваются дистантные семантико-структурные, или текстемные связи. Соответственно, в последующем тексте речь пойдёт о составности, процессе изготовления и т. д., так как он регламентирован синтагмемной структурой ключевого слова.

Итак, костяк текстемы образует тот или иной локутемный логико-семантический признак (логосема), на базе которого формируется функциональная нагрузка (функтема). Логосемное пространство заполняется определённым, конкретным содержанием (контенсионалом, когницией). Благодаря локутемным логосемам выстраиваются эксплицитные и имплицитные связи с другими локутемными логосемами в тексте. В некоторых текстах по виноделию следует учитывать и коммуникативно-прагматическую нагрузку взаимодействующих локутем (Ошанова, 2023, с. 24). В исследовании такого рода прослеживается не только комплексный подход, но и то, что данная методика имеет интегративный характер, что для современных теоретических исследований, стремящихся к целостности и объективности, крайне актуально. Изучение же частных без оглядки на целое не приводит к желаемым результатам.

Как мы уже сказали, синтагмема имеет 4 яруса: Первый ярус – это **структура** – ИСХОДНАЯ ПОЗИЦИЯ (1); Второй ярус – это **логосема**, или ЛОГОСЕМНЫЙ уровень (концепты – 1, 3, 4 и др. – как правило, родовые признаки типа *напиток, жидкость*); Третий ярус – это **функтема**, или ФУНКТЕМНЫЙ уровень (это фактитивы, фабрикативы, множественность, агентивность, рестриктивность) (5-9); Четвёртый ярус – **контенсема**, или КОНТЕНСИОНАЛЬНОЕ, когниционное наполнение (Фефилов, 2023, с. 73).

Семантика отношений в данном исследовании определяется, главным образом, по взаимодействию логико-семантических признаков (логосем), что позволяет абстрагироваться от мелких смысловых нюансов контенсионального порядка и построить свою структурную типологию специальных текстов с учётом их текстемной организации.

Таким образом, текст разбивается на совокупные пропозиции и пропозиционные блоки на основании ключевых, проминентных фраз и слов. С помощью этого способа были выявлены темпоральные, локальные (внешние и внутренние), квантитативные, качественные и реляционные (акциональные) текстемы (Сибиряков, 2021, с. 147). В приведённых ниже примерах локутемные логосемы той или иной пропозиционной (предложенческой) пропозициемы, выделенные **жирным шрифтом с подчёркиванием**, являются проминентными (по И. П. Сусову (2006, с. 155) – связанными с фокусом контраста или выделением). Совокупность пропозиционных пропозицием представляет собой текстовую текстему (Макаренко, 2021, с. 3843).

ТЕМПОРАЛЬНАЯ ТЕКСТЕМА

1. *Славу винам Португалии принесли всемирно известные портвейны, которые **впервые** были изготовлены (и **до сих пор** вырабатываются!) в районе г. Опорто из винограда сортов Бастардо, Альварелью, Муриско тинто, Франциско тинто, Турига и других, произрастающих в долине реки Дуэро* (Сикери, 2008, с. 194).

***Некоторое время спустя** были открыты многие секреты технологии их создания, а русские крепкие вина стали всё больше походить на португальский напиток. Окончательно российская технология по производству портвейна сложилась к **1930-м годам**: так, выдержка в солнечной камере **в течение пяти летних месяцев** по влиянию на создание тона данного вина равна **3-4 годам** выдержки в подвальном помещении* (Валуйко, 2001, с. 297).

ЛОКАЛЬНАЯ ТЕКСТЕМА

2. *Особенностью технологии производства российских портвейнов является брожение суслы с мезгой или нагревание мезги с целью усиленного извлечения дубильных и красящих веществ. Например, **на южном берегу Крыма** спиртуют бродящее сусло при остатке сахара 8-12%. В дальнейшем молодое вино выдерживается некоторое время при повышенной температуре **в бочках** или **цистернах**, причём по мере усыхания вино доливаётся (Всё о винограде...).*

При производстве марочных высококачественных портвейнов рекомендуется проводить портвейнизацию **в солнечных камерах** или **на солнечных площадках** в течение двух летних сезонов также **в бочках** или **эмалированных резервуарах**. Можно проводить термообработку и в нагреваемых **термокамерах** без добавления кислорода в течение 75-100 суток при 45-50°C с последующей выдержкой в герметических условиях в течение 12-18 месяцев при 20-25°C (Валуйко, 2001, с. 297-298).

КВАЛИТАТИВНАЯ ТЕКСТЕМА

3. Портвейны – наиболее распространённый тип креплёного вина с приятным **фруктовым букетом** и мягким **гармоничным вкусом**, приготовленный из белых, розовых или красных сортов винограда (Валуйко, Косюра, 2000, с. 301). В зависимости от **цвета** подразделяются на: 1) белый – от светло-золотистого до янтарного; 2) розовый – от розового до светло-красного; 3) красный – от светло-красного до тёмно-красного (Косюра, Донченко, Надыкта, 2018, с. 223). Вся технология производства портвейнов направлена, главным образом, на получение **полных экстрактивных виноматериалов**, чтобы повышенное содержание спирта в вине уравновешивалось **экстрактом** и **общей полнотой** вина. При изготовлении ординарных портвейнов для улучшения их **вкуса** в купаж вводят около 10% виноматериала, выдержанного на солнечной площадке в течение одного года, или добавляют вакуум-сусло. Общее содержание сернистой кислоты в вине перед термической обработкой доводится до 30-40 мг/л, что способствует образованию в вине более **тонкого плодового букета** (Валуйко, 2001, с. 301-303).

Наиболее ярким представителем **марочных** белых портвейнов России является Портвейн белый южнобережный, который выдерживается в дубовой таре не менее трёх лет. Он вырабатывается с 1944 года АО «ПАО «Мас-сандра»» из Альбилю, Пино Серый, Педро-Крымский, Алиготе, Семильон, Опорто, Совиньон и других **высококачественных** сортов винограда, сбор которых производится при сахаристости не ниже 22%. **Цвет** вина золотистый или тёмно-янтарный. **Вкус** сложный, мягкий, полный, обволакивающий, гармоничный. В **букете** оттенок калёного ореха или миндаля, с плодовым тоном (сладкой сливы, ежевики, чёрной смородины, подвяленного инжира, чернослива). На международных конкурсах **награждено** пятью золотыми и одной серебряной медалями. Готовое вино содержит 18% об. спирта, 10% сахара, 5-6 г/л кислотности (Валуйко, Косюра, 2000, с. 302-303).

КВАНТИТАТИВНАЯ ТЕКСТЕМА

4. Вина типа портвейна белого обычно имеют **массовую концентрацию**: этилового спирта – 17-19% об., титруемых кислот (в пересчёте на винную) – 5 г/л., сахаров – 10-12%; у красных и розовых портвейнов при тех же характеристиках сахаристость составляет 8-12% (Вино – энциклопедия виноделия). Для ординарных белых портвейнов рекомендуются следующие **режимы обработки**: выдержка при температуре 45°C в течение не менее 30 суток или при 50-55°C не менее 20 суток, или при температуре 60-65°C 6-8 суток с введением кислорода в количестве 40-60 мг/л за весь период и 3-10 мг/л каждые сутки.

Одним из главных компонентов вина являются **фенольные вещества**, содержание которых в готовом белом портвейне не должно превышать 0,6 г/л, а в красном 1 г/л; **содержание антоцианов** в красном портвейне должно быть: в молодом – 0,4-0,6 г/л, а в выдержанном – до 0,2 г/л. **Количество альдегидов** в портвейне рекомендуется в пределах 40-80 мг/л (Всё о винограде...).

РЕЛЯЦИОНАЛЬНАЯ (АКЦИОНАЛЬНАЯ) ТЕКСТЕМА

5. **Процесс изготовления** портвейнов, включающий в себя **тепловую обработку** крепких виноматериалов, называется **портвейнизацией**. Так, для белых портвейнов проводится **настаивание** суслу на мезге в зависимости от особенностей винограда и температуры воздуха в течение 12-24 ч. при **введении** сернистого ангидрида от 75 до 150 мг/л, главной задачей которого служит **экстрагирование** ароматических и дубильных веществ. Из мезги **отбирают** сусло-самотёк и пресовые фракции, которые **объединяют** и **направляют** на брожение. Для **доведения** виноматериалов до установленных типа и кондиций они **подвергаются** тепловой обработке, при необходимости **вводится** кислород (Валуйко, Косюра, 2000, с. 289-290).

«Сегментоядерная» модель текстемизации, представленная на Рисунке 1, показывает процесс формирования устойчивых контактно-дистантных связей и отношений логосемных признаков синтагмем (1-5), приводящихся в радиальное вращение вокруг смыслового ядра СУБ_ВИНО (0) за счёт его «семантического притяжения».

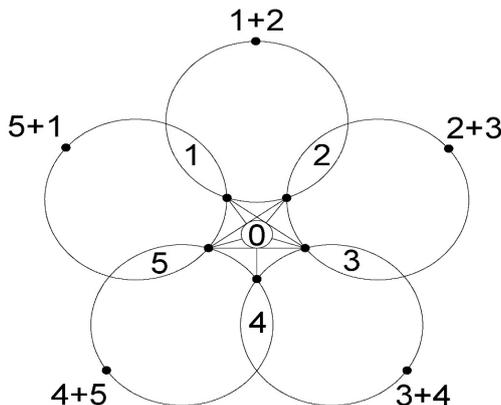


Рисунок 1. Текстемизация

В свою очередь, на Рисунке 2 продемонстрировано соотношение логико-семантических признаков вышепредставленного специального текста по виноделию.

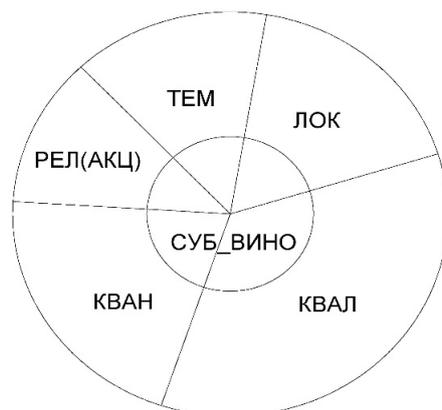


Рисунок 2. Универсальная ядерная текстема смешанного типа

Соответственно, построенное на основе текстемной модели, прототипическое предложение – это пропозициональный конструкт (в основе которого лежит пропозициема), вербализующий все взаимодополняющие друг друга логико-семантические компоненты: субстанциальные, темпоральные, локальные, квантитативные, качественные и реляционные (акциональные) (Сибиряков, 2021, с. 161). Например, в прототипическом предложении пропозиция из блока 5 «Процесс изготовления портвейнов, включающий в себя тепловую обработку крепких виноматериалов, называется портвейнизацией»: ключевая, проминентная локутема **ПОРТВЕЙНИЗАЦИЯ** характеризуется взаимодействием следующих синтагмемных компонентов, большая часть из которых эксплицирована с помощью объясняющих локутем с соответствующими логосемами с функтемами и реляторами: (1) процесс изготовления – АКЦИОНАЛЬНОСТЬ; (2) портвейнов – ФАКТИТИВНАЯ СУБСТАНЦИАЛЬНОСТЬ; (3) включающий в себя – ИНКЛЮЗИВНЫЙ РЕЛЯТОР; (4) тепловую обработку – АКЦИОНАЛЬНОСТЬ; (5) крепких виноматериалов – ФАБРИКАТИВНАЯ СУБСТАНЦИАЛЬНОСТЬ; (6) называется – ДЕФИНИТИВНЫЙ РЕЛЯТОР.

Приведённый пример подтверждает ещё одну важную деталь – изоморфизм синтагмемы и пропозициемы. Данные семантические величины имеют лишь различную степень эксплицитности своих компонентов. Первая представлена в большинстве случаев единичной локутемой, вторая – совокупностью локутем, или пропозиционально. Следовательно, текстема – семантическая полифония взаимодействующих контактно и дистантно, но «рассыпанных» по тексту логосем, которая является бинарной структурой: *ядро* и *периферия* (Сибиряков, 2021, с. 144). Таким образом, синтагма, пропозициема и текстема в составе локутем различного типа – это изоморфные понятия, но с различной степенью эксплицитности.

Хотелось бы отметить, что все локутемы с одинаковой или различной формантной архитектурой как речевые единицы отраслевого текста, эксплицирующие текстему, находятся в тесном взаимодействии друг с другом (Скоромолова, 2023, с. 2733): каждый уровень формантизации (лингвемный, локутемный, пропозициональный) выполняет свою функцию. Лингвемы в статусе локутем различной синтаксической протяжённости (атрибутивных, предикативных конструкций) реализуют функцию обозначения (репрезентации) мыслительных понятий. Знаковая, семиотическая функция локутем отступает на задний план. На первую позицию выдвигается коммуникативная функция – то, что выражается. На пропозициональном, текстовом уровне осуществляется комплементация локутем, т. е. они взаимодополняются, контрастируют, расширяются. Наслаивающиеся на них коммуникемы и прагматы вносят дополнительные информативные смыслы. Текстема как совокупность и взаимосвязанность синтагем и пропозицием обеспечивает цельность и связность текста.

Суммируя вышесказанное, подытожим, что логико-семантические связи показывают глубинную структуру текста, его внутренний план строения, т. е. раскрывают его логико-семантическую структуру – текстему. Текстема, в свою очередь, состоит из пропозицием – совокупности взаимосвязанных локутемных синтагем: модифицировавшихся синтагем в динамичной речи, несущих элементы основного смысла и развивающих главную идею автора текста, в то время как стереотипные логосемы лингвем играют роль конституирующего языкового материала.

Заключение

На основании проведённого исследования можно сформулировать следующие выводы:

1. Морфотемный анализ специальных винодельческих текстов позволяет выявить локутемную синтагмему – линейную организацию глубинных семантических компонентов. Как единица уровня семантизации она показана нами в виде когитологической формулы: **СУБ + КВАЛ + РЕЛ (АКЦ) + КВАН + ТЕМ + ЛОК**. Имплицитные компоненты локутемы предугадывают появление в тексте своих формантно оформленных «валентных» аналогов в виде других локутем, благодаря чему и обеспечиваются дистантные семантико-структурные

(текстемные) связи. Так, объективная действительность классифицируется логико-мыслительными категориями, а их аналогами в языке являются такие логико-семантические признаки, как субстанциальные, кваликативные, реляциональные (акциональные), квантитативные, темпоральные, локальные, которые и формируют отношения между собой.

2. Определение глубинных межкомпонентных отношений раскрывает межсинтагменное взаимодействие и связи локутемных логосем. У взаимодействующих и взаимодополняющих друг друга логосем как позиционно и функционально организованных элементов синтагмемы с когниционным содержанием (контенсионалом) имеются ассоциативные связи. Они эксплицируются на формантной поверхности текста в виде атрибутивного сочетания локутем (свёрнутой предикации) или в виде целостных предложений-высказываний (пропозиций), самодостаточных в семантико-синтаксическом плане (актуальной предикации). Итак, процесс формирования устойчивых контактно-дистантных связей и отношений логосемных признаков синтагмем обозначается нами как «текстемизация».

3. Через описание реализуемых функций локутем продемонстрировано, что текст представляет собой взаимодополняемое единство текстемы и формантемы, образованное в процессе семантизации и формализации мыслительных понятий. Специфика взаимодействия текстемы и формантемы заключается в том, что отдельные элементы текстемы имеют на поверхностном формантном уровне различную степень эксплицитности и имплицитности, поскольку могут оформляться как специальными семантизированными (согласующимися с логико-мыслительным планом), так и неспециальными вербальными средствами (совыражающимися), благодаря чему и становится возможным увидеть значения компонентов и когнитологические (комплексно-интегративные) свойства текста.

4. Текст – это локутемное единство в виде организованных компактно пропозициональных объединений или разрозненных пропозиций, концептуально и тематически родственных. Данные текстовые блоки категоризируются по однородным логико-мыслительным концептам, что и логосемный состав в процессе объективации. Текстема как логико-семантическая структура текста является совокупностью блочных пропозитив (синтагмем). Итак, тексты строятся по тем же логико-семантическим параметрам, приводящимся в радиальное вращение вокруг смыслового ядра СУБ_ВИНО (субстанциальности), что и позволило выделить следующие типы текстем специальных винодельческих текстов: темпоральные, локальные, квантитативные, кваликативные и реляциональные (акциональные).

Несмотря на разнообразие специальных текстов по виноделию, их разбивка на совокупные пропозиции и пропозициональные блоки помогла выделить прототипические черты, когда какая-то логосема становится проминентной и ей подчиняются другие логосемы. Следовательно, синтагма, пропозитив и текстема изоморфны. Они лишь отличаются друг от друга объёмом содержания (контенсионала), конституирующих их логико-семантических признаков.

Таким образом, наша работа вносит определённый вклад в дальнейшую разработку глобальной лингвистической проблемы соотношения языка и сознания, речи и мышления в дискурсе в целом и вопроса исследования семантико-структурной организации текста как интегрированного по своей сути продукта языкомысли и речемысли в частности, что можно считать научным достижением в направлении «лингвистика текста».

Перспективы исследования представляются нами в рамках разработки новых информационно-коммуникативных технологий семантического перевода терминов в технических вузах и электронных изданий по виноделию, поскольку изучение специальных научных и технических сфер коммуникации приобретает на современном этапе развития цифровой лингвистики крайне важное значение.

Источники | References

1. Гальперин И. Р. Текст как объект лингвистического исследования. Изд-е 5-е, стер. М.: КомКнига, 2007.
2. Дейк Т. А. ван, Кинч В. Стратегии понимания связного текста // Новое в зарубежной лингвистике: сб. трудов. М.: Прогресс, 1988. Вып. 23.
3. Дзюба Е. В. О видах и структуре категорий // Вестник Нижегородского государственного лингвистического университета им. Н. А. Добролюбова. 2012. № 19.
4. Макаренко А. С. Логосемная и коммуникемная структура художественного текста малого жанра (на материале короткого рассказа В. Борхерта “Nachts schlafen die Ratten doch” («Ведь ночью крысы спят»)) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2021. Т. 14. Вып. 12.
5. Ошанова Е. С. Коммуникативно-прагматические свойства модализированных конструкций на примере разноструктурных языков // Вестник Челябинского государственного университета. 2023. № 6 (476).
6. Сибиряков А. В. Текстемная организация специальных отраслевых текстов (на материале русских и английских текстов по виноделию): дисс. ... к. филол. н. М., 2021.
7. Скоромолова Ю. В. Языковые единицы предметной семантики как актуализатор речемыслительной категории ситуативности в русском и английском языках // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2023. Т. 16. Вып. 9.
8. Сусов И. П. Введение в теоретическое языкознание. М.: Восток-Запад, 2006.
9. Фефилов А. И. Введение в теорию языка. М.: КНОРУС, 2023.
10. Фефилов А. И. Конфронтативная морфотемика русского и немецкого языков (когнитологическое исследование). Saarbrücken: LAP LAMBERT Academic Publishing, 2015.

Информация об авторах | Author information



Сибиряков Андрей Викторович¹, к. филол. н.
Тимохина Арина Владимировна²

^{1,2} Ульяновский государственный университет



Sibiryakov Andrey Viktorovich¹, PhD
Timokhina Arina Vladimirovna²

^{1,2} Ulyanovsk State University

¹ Lingua.Pechora2015@yandex.ru, ² arina.timoxina@mail.ru

Информация о статье | About this article

Дата поступления рукописи (received): 06.01.2024; опубликовано online (published online): 21.02.2024.

Ключевые слова (keywords): текстома; пропозитема; синтагмама; логосема; текстемизация; texteme; propositeme; syntagmeme; logoseme; textemization.